

✓

VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT.
COMMISSION PERMANENTE DE CONTROLE LINGUISTIQUE.

CT.
CS.

Plenaire vergadering van 10 maart 1966.
Séance plénière du 10 mars 1966.

AANWEZIG : De Heer [REDACTED], Voorzitter/Président;
PRESENTS Monsieur [REDACTED], Vice-Président/Onder-Voorzitter;
De Heren : [REDACTED] vaste leden;
Messieurs : [REDACTED], membres effectifs;
De Heer [REDACTED] Inspecteur-Général - Secretaris;
Monsieur [REDACTED], Inspecteur Général f.f. - secrétaire;
De Heer [REDACTED], Adviseur.

1481.

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht,

La Commission permanente de Contrôle linguistique,

Gelet op het verzoek dd. 24 decem-
ber 1965, betreffende het feit dat beambten
van het Bestuur van de Posterijen, die geen
Nederlands kenden, van dienst waren aan de
loketten van het Postkantoor Etterbeek 2 ;

Vu la requête du 24 décembre
1965, concernant le fait que des agents de
l'administration des postes, ne connaissant
pas la langue néerlandaise, étaient en fonc-
tions aux guichets du bureau des postes d'
Etterbeek 2;

Overwegende dat uit het ingestelde
onderzoek is gebleken dat inderdaad twee
uitsluitend Franssprekende beambten voor de
loketten van genoemd kantoor zijn aangewe-
zen ;

Considérant que l'enquête effec-
tuée a établi qu'effectivement deux agents
unilingues français sont affectés aux gui-
chets du dit bureau;

Overwegende dat uit hetzelfde onder-
zoek blijkt dat deze toestand zou te wijten
zijn aan een ontoereikend aantal kandidaten
bij de aanwervingen ; dat de ontvanger van
het kantoor bovendien de aandacht van het
Centraal Bestuur van de Posterijen op deze
toestand heeft gevestigd ;

Considérant qu'il ressort de la
même enquête que cette situation proviendrait
d'un recrutement déficitaire; que le percep-
teur du bureau a, par ailleurs, attiré l'at-
tention de l'administration centrale des pos-
tes sur cette situation;

Overwegende dat de postkantoren van
de Brusselse agglomeratie - naar gelang
van de uitgestrektheid van hun ambtsgebied-
dienen te worden beschouwd als plaatselijke
of gewestelijke diensten in de betekenis
die de wet van 2 augustus 1963 hieraan ver-
leent ;

Considérant que les bureaux des
postes de l'agglomération bruxelloise doivent
être considérés - selon l'étendue de leur
ressort - comme des services locaux ou ré-
gionaux au sens de la loi du 2 août 1963;

Overwegende dat krachtens de arti-
kelen 20, § 5, en 25, § 1, in de plaats-
lijke en gewestelijke diensten van Brussel-

Considérant qu'en vertu des ar-
ticles 20, § 5 et 25 § 1er, dans les servi-
ces locaux et régionaux de Bruxelles-Capitale,

.../

Hoofdstad, niemand benoemd of bevorderd kan worden tot een ambt of betrekking, waarvan de titularis omgang heeft met het publiek, indien hij er niet mondeling van laat blijken door een aanvullend examengedeelte of door een bijzonder examen, dat hij een aan de aard van de waar te nemen functie aangepaste voldoende of elementaire kennis bezit van de tweede taal ;

Gelet op het door de Vaste Commissie voor Taaltoezicht op 20 mei 1965 uitgebrachte advies nr. 1068, over de verzoeken enerzijds van de Minister van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt en anderzijds van de Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie, betreffende het voorlopig in dienst houden van eentalige beambten aan de loketten van sommige postkantoren van Brussel-Hoofdstad ;

Gelet op artikel 54, §§ 5 en 6, van de wet van 2 augustus 1963 op het gebruik van de talen in bestuurszaken ;

Om deze redenen, besluit het volgende advies uit te brengen :

Artikel 1.- Het verzoek is ontvankelijk en gegrond. Het feit dat aan het loket van het Postkantoor Etterbeek 2, uitsluitend Frans-sprekende beambten van het Bestuur van de Posterijen dienst zijn, is in strijd met de wet van 2 augustus 1963 op het gebruik van de talen in bestuurszaken ;

Artikel 2.- Afschrift van dit advies zal ge-notificeerd worden aan verzoeker en aan de Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie opdat laatstgenoemde de nodige maatregelen zou treffen om de naleving van de wet te waarborgen.

Gedaan te Brussel, 10 maart 1966.

De Secretaris,

De Voorzitter/Le Président.

Le Secrétaire,

nul ne peut être nommé ou promu à un emploi ou à une fonction mettant son titulaire en contact avec le public s'il ne justifie orally, par une épreuve complémentaire ou un examen spécial, qu'il possède de la seconde langue une connaissance suffisante ou élémentaire appropriée à la nature de la fonction à exercer;

Vu l'avis émis par la Commission permanente de Contrôle linguistique, en date du 20 mai 1965, n° 1068, sur les requêtes des Ministres de l'Intérieur et de la Fonction publique d'une part et des Postes, Télégraphes et Téléphones d'autre part, relatives au maintien provisoire en service d'agents unilingues aux guichets de certains bureaux des Postes de Bruxelles-Capitale;

Vu l'article 54, §§ 5 et 6 de la loi du 2 août 1963 sur l'emploi des langues en matière administrative;

Par ces motifs, décide d'émettre l'avis suivant :

ARTICLE 1er : La requête est recevable et fondée. La présence, au guichet du bureau des postes d'Etterbeek 2, d'agents de l'administration des postes, unilingues franco-phones, est contraire à la loi du 2 août 1963 sur l'emploi des langues en matière administrative.

ARTICLE 2 : Copie du présent avis sera notifiée au requérant et au Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones pour que celui-ci prenne les mesures nécessaires pour assurer le respect de la loi.

Fait à Bruxelles, le 10 mars 1966.

[Signature]

[Signature]

[Signature]